

Briefkopf der Schule mit Kontaktdaten

A*

genitori e/o tutor* legali de* alunn* che
frequentano attività in presenza nella scuola
xxx (Schule eintragen)

Informazioni relative all'esecuzione dell'obbligo di test per gli/le alunn* delle Grundschule e Förderschulen nell'ambito della pandemia causata dal coronavirus

Cari genitori, car* tutor*,

i test sono parte essenziale di una strategia di lotta alla pandemia a livello federale e regionale. Un ulteriore elemento di protezione contro il virus nelle scuole è rappresentato dai test antigenici rapidi che vengono effettuati nelle scuole già dal febbraio del 2021.

Se avete fornito il consenso affinché vostr* figli* possa essere sottopost* a un tampone a scuola, esso verrà effettuato da medic*, dentist* o farmacist*, oppure da personale di organizzazioni assistenziali.

Oltre ai test il rispetto delle direttive del piano di igiene continua ad essere una parte imprescindibile della protezione contro l'infezione nelle scuole. Regole come portare la maschera, aerare, mantenere la distanza e disinfettarsi le mani dovranno essere rigorosamente rispettate.

Il nostro obiettivo, è di poter riconoscere il prima possibile, grazie ai test, i casi di infezione da coronavirus, rendendo la scuola un luogo ancora più sicuro e proteggendo così anche altr* alunn*, il corpo insegnante, i genitori e molte altre persone.

Esecuzione del test

I test vengono eseguiti nelle scuole due giorni alla settimana da medic* e/o dal loro personale qualificato – sotto sorveglianza del* medic* – o da farmacisti, dentisti o personale addestrato delle organizzazioni d'aiuto. Durante l'esecuzione del test verranno ovviamente osservate le istruzioni per l'uso del test fornite dal produttore.

I test che prevedono solo il tampone nella parte anteriore del naso (tampone nasale, "Popeltest") verranno usati solo in questa modalità. Nel caso di questi tamponi la prova verrà prelevata dalla parte anteriore del naso, inserendo il bastoncino per 2 cm e prelevando il materiale dalle pareti nasali. Il bastoncino verrà dunque inserito solo nella parte anteriore del naso. Questo tipo di tampone, il cosiddetto "Popeltest", è molto delicato e per questo solitamente accettato senza problemi dai bambini. Per comprendere meglio l'esecuzione di tali test si rimanda al video al seguente indirizzo

https://www.saarland.de/mbk/DE/portale/bildungsserver/home/home_node.html. Il video

che mostra un'adolescente nell'atto di eseguire un test fai-da-te è molto chiaro e convincente nell'evidenziare come il tampone nasale sia di facile utilizzo e poco invasivo.

Per i test LYHER-Antigen-Testkit e MP Rapid SARS-CoV-2 Antigen Test Card utilizzati nelle scuole, sono consentite, oltre al tampone nasale delicato, anche la prova oro-faringea (prelievo faringeo dalla bocca) e la prova rino-faringea (prelievo attraverso il naso fino alla faringe). Anche per questi due tipi di test si effettua solitamente il tampone nasale ("Popeltest").

A scuola non verranno impiegati i cosiddetti tamponi salivari ("Spucktest").

I test presso la nostra scuola vengono eseguiti da:

Hier Praxisname/Arzt-Name einfügen

I test vengono eseguiti nei seguenti giorni della settimana:

Wochentage und ggf. Uhrzeiten eintragen

Risultato del test

Il risultato del test è disponibile dopo circa 30 minuti. Se il test è negativo su*figli* potrà continuare a frequentare le lezioni e riceverà un certificato che potrà essere esibito in tutti quei luoghi che necessitano di un tale attestato.

Un risultato positivo del test indica un sospetto di infezione da coronavirus. In tal caso Lei verrà informat* dalla scuola. Su* figli* dovrà quindi essere prelevat* da scuola poiché per il momento non potrà più partecipare alle lezioni né frequentare la scuola.

In base all'Infektionsschutzgesetz (Legge tedesca per la protezione dalle infezioni. § 6 para. 1 no. 1 lett. t e § 8 para 1 no. 7) siamo inoltre tenuti, come scuola, a informare il Gesundheitsamt (ufficio igiene) dell'esito positivo del tampone di Su* figli*. Siamo tenuti quindi a fornire loro alcune informazioni, come ad esempio il Suo nome e cognome, quelli di Su* figli* e la classe, il Suo indirizzo, numero di telefono e la data del test, affinché l'ufficio igiene La possa contattare. In attesa di ricevere ulteriori informazioni da parte dell'ufficio igiene, Su* figli* dovrà ritirarsi in isolamento domestico (ossia dovrà restare a casa evitando i contatti con l'esterno e con altre persone). L'ufficio igiene Le fornirà maggiori informazioni sulle procedure da seguire. Se l'ufficio igiene disporrà per Su* figli* un periodo di quarantena e se Lei, per tale motivo, sarà costrett* ad accudirl* potrà avere diritto all'indennità per malattia de* figl* (congedo non pagato secondo il § 45 sez. 2a del codice di sicurezza sociale tedesco, SGB, V).

Obbligo di test

In base al "regolamento sulle attività scolastiche e sulle attività di altre istituzioni educative nonché sulle attività delle scuole dell'infanzia" (disponibile in tedesco all'indirizzo

https://www.saarland.de/DE/portale/corona/service/rechtsverordnung-massnahmen/_documents/verordnung_stand-21-08-18.html#doc85d6c037-24ba-4e89-

[ade3-6ac009f78c0bbodyText22](#)), possono partecipare alla didattica in presenza e all'offerta pedagogica del mattino, o all'offerta pomeridiana, così come all'offerta delle attività extra scolastiche durante le ferie nel quadro delle scuole a tempo pieno volontario (FTGS) soltanto alunni* che abbiano adempito al test obbligatorio. Per adempiere all'obbligo di test è possibile partecipare ai test bisettimanali nella scuola.

È inoltre possibile adempiere all'obbligo di test esibendo, nei due giorni previsti dalla scuola per i test (secondo il § 5a l'ordinamento per la lotta alla pandemia da coronavirus), un certificato che attesti la negatività di Su* figli*. Saranno validi i certificati dei test antigenici SARS-CoV-2 PoC o dei test fai-da-te con risultato negativo emessi dai centri test privati o dai centri gestiti dal Saarland (per es. centri test privati, centri test o farmacie). Il test non effettuato a scuola è valido solo se eseguito il giorno precedente a quello effettuato a scuola o nello stesso giorno.

La preghiamo di considerare che il certificato di un centro test privato non può essere accettato se rilasciato in un contesto familiare-privato diverso da quello approvato dalla scuola.

Le persone che hanno completato il ciclo vaccinale o sono guarite sono esenti dal test obbligatorio.

La possibilità di usufruire dei test effettuati nella scuola è valida solo per coloro che non presentino sintomi di infezione da coronavirus. Le persone con sintomi non avranno il permesso di accedere alla scuola (vedi piano di igiene). Se Su* figli* dovesse presentare sintomi, dovrà rimanere a casa per almeno due giorni dopo la scomparsa dei sintomi. Per ulteriori chiarimenti è raccomandabile una visita medica (previo appuntamento telefonico con lo studio medico). Lei sarà libero di decidere sulla necessità di una visita medica.

Nel caso in cui Lei non approvi la partecipazione di Su* figli* ai test a scuola potrà richiedere la cancellazione di Su* figli* dalle lezioni in presenza dietro presentazione di una domanda scritta e non formale. In questo caso non sarà possibile una partecipazione alle lezioni in presenza, all'attività pedagogica e alle attività assistite durante le vacanze scolastiche.

Un'eccezione è possibile se Su* figli* soprattutto per motivi di salute non può partecipare ai test e solo dietro presentazione di certificato medico. In tal caso il divieto di accesso alla scuola non sussisterà. Su* figli* potrà dunque frequentare la scuola.

In caso di una cancellazione dalle lezioni in presenza o di un divieto di accesso alla scuola, l'obbligo scolastico continuerà a sussistere. Su* figli* dovrà quindi partecipare alla fase „Lernen von zu Hause”.

Per le prove di valutazione (per es. Klassenarbeiten), che secondo le direttive scolastiche sono da effettuarsi in presenza, Su* figli* dovrà presentarsi a scuola. Se possibile eseguirà il compito in uno spazio separato dal resto del gruppo. Non sarà richiesto un certificato che neghi la presenza di infezione da SARS-CoV-2 secondo la § 5a dell'ordinamento per la lotta alla pandemia di coronavirus. Le/gli alunni* dovranno accedere alla scuola nell'orario da questa stabilito e lasciare l'edificio direttamente dopo il termine della prova di valutazione.

Se a causa di una malattia acuta o per un altro motivo giustificabile su* figli* non potesse prendere parte ai test, avrà la possibilità, appena guarit*, di tornare a scuola ed effettuare il test.

Se Lei non presenterà la cancellazione dal test o esibirà un test negativo Su*figli* non potrà accedere alla scuola. In tal caso Lei verrà informat* e pregat* di prelevare su* figli* da scuola.

Dichiarazione di assenso e l'formativa sul trattamento dei dati personali.

La dichiarazione di assenso di genitori o tutor* per l'esecuzione dei test obbligatori non è necessaria se già precedentemente presentata alla scuola. Se Lei non ha ancora consegnato nessuna dichiarazione di assenso e non vuole cancellare su* figli* dalle lezioni in presenza La preghiamo di consegnare alla scuola il modulo di assenso compilato e firmato.

L'formativa sul trattamento dei dati personali allegata Le verrà consegnata.

Se Lei acconsente all'esecuzione del test ma Su*figli* si rifiuta di sottoporvisi, il test non verrà eseguito. In tal caso Lei verrà immediatamente informat* e pregat* di prelevare Su* figli* da scuola.

La ringraziamo! Cordiali saluti